

Den Europæiske Unions Tidende

C 373



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

 56. årgang
20. december 2013

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
II <i>Meddelelser</i>		
INTERINSTITUTIONELLE AFTALER		
Europa-Parlamentet Rådet Europa-Kommissionen		
2013/C 373/01	Interinstitutionel aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning	1
MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER		
Europa-Kommissionen		
2013/C 373/02	Erklæringer afgivet af Kommissionen (rammeprogram)	12
2013/C 373/03	Erklæringer afgivet af Kommissionen (regler for deltagelse)	16
2013/C 373/04	Erklæring afgivet af Kommissionen i medfør af artikel 5, stk. 7, i særprogrammet	18
2013/C 373/05	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.7057 — Suntory/Glaxosmithkline (Ribena & Lucozade Soft Drinks Business)) ⁽¹⁾	19

DA

 Pris:
3 EUR

(1) EØS-relevant tekst

(Fortsættes på omslagets anden side)

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2013/C 373/06	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.7044 — Blackstone/Cambourne/Goldman Sachs/Rothesay) ⁽¹⁾	19

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Rådet

2013/C 373/07	Bekendtgørelse til de personer, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse 2011/72/FUSP og Rådets forordning (EU) nr. 101/2011 om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer på baggrund af situationen i Tunesien	20
---------------	---	----

Europa-Kommissionen

2013/C 373/08	Euroens vekselkurs	22
2013/C 373/09	Kommissionens afgørelse af 12. december 2013 om oprettelse af Det Europæiske Forskningsråd	23

V Øvrige meddelelser

ADMINISTRATIVE PROCEDURER

Europa-Kommissionen

2013/C 373/10	Indkaldelse af forslag — EACEA 24/13 — Samarbejdsprogram på uddannelsesområdet under ICI — Samarbejde om højere uddannelse og erhvervsuddannelse mellem Den Europæiske Union og Australien, Den Europæiske Union og Japan, og Den Europæiske Union og Republikken Korea — Indkaldelse af forslag for 2013 til Fælles mobilitetsprojekter (JMP) og fællesgradprojekter (JDP)	27
---------------	---	----



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Meddelelser)

INTERINSTITUTIONELLE AFTALER

EUROPA-PARLAMENTET
RÅDET
EUROPA-KOMMISSIONEN

INTERINSTITUTIONEL AFTALE

af 2. december 2013

mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning

(2013/C 373/01)

EUROPA-PARLAMENTET, RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION
OG EUROPA-KOMMISSIONEN,

herefter »institutionerne«,

HAR INDGÅET FØLGENDE AFTALE:

1. Formålet med denne aftale, som er indgået i henhold til artikel 295 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF), er at gennemføre budgetdisciplin og forbedre den årlige budgetprocedures forløb og det interinstitutionelle samarbejde på budgetområdet samt at sikre forsvarlig økonomisk forvaltning.
2. Budgetdisciplin i denne aftale dækker alle udgifter. Aftalen er bindende for alle institutionerne, så længe den er i kraft.
3. Aftalen berører ikke institutionernes respektive budgetbeføjelser, således som de er fastsat i traktaterne, i Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1311/2013 ⁽¹⁾ (»FFR-forordningen«) og i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 ⁽²⁾ (»finansforordningen«).

⁽¹⁾ Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1311/2013 af 20. december 2013 om fastlæggelse af den flerårige finansielle ramme for årene 2014-2020 (EUT L 347 af 20.12.2013, s. 884).

⁽²⁾ Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 af 25. oktober 2012 om de finansielle regler vedrørende Unionens almindelige budget og om ophævelse af Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 (EUT L 298 af 26.10.2012, s. 1).

4. Aftalen kan kun ændres ved samtlige institutioners fælles aftale.

5. Aftalen består af tre dele:

— Del I indeholder supplerende bestemmelser vedrørende den flerårige finansielle ramme (FFR) og bestemmelser om de særlige instrumenter, der ikke indgår i FFR.

— Del II vedrører interinstitutionelt samarbejde under budgetproceduren.

— Del III indeholder bestemmelser vedrørende en forsvarlig økonomisk forvaltning af Unionens midler.

6. Denne aftale træder i kraft den 23 december 2013 og erstatter den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning ⁽³⁾.

DEL I

FFR OG SÆRLIGE INSTRUMENTER

A. Bestemmelser vedrørende FFR

7. Oplysninger om transaktioner, der ikke indgår i Unionens almindelige budget, og om den forventede udvikling i de forskellige kategorier af Unionens egne indtægter, anføres

⁽³⁾ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

vejledende i separate tabeller. Disse oplysninger ajourføres årligt sammen med de dokumenter, der ledsager budgetforslaget.

8. Institutionerne skal, med henblik på en forsvarlig økonomisk forvaltning, under budgetproceduren og ved vedtagelsen af budgettet så vidt muligt sørge for, at der under lofterne for de forskellige udgiftsområder i FFR er tilstrækkelige margener, med undtagelse af underudgiftsområdet for »Økonomisk, social og territorial samhörighed«.

Ajourføring af overslag over betalingsbevillinger efter 2020

9. Kommissionen ajourfører i 2017 overslagene over betalingsbevillinger efter 2020. Ved denne ajourføring tages der hensyn til alle relevante oplysninger, herunder den faktiske udnyttelse af budgettets forpligtelses- og betalingsbevillinger samt den forventede bevillingsudnyttelse. Der tages også hensyn til de regler, der skal sikre, at betalingsbevillingerne udvikler sig på en ordnet måde sammenlignet med forpligtelsesbevillingerne og vækstprognoserne for Unionens bruttonationalindkomst.

B. Bestemmelser vedrørende de særlige instrumenter, der ikke indgår i FFR

Nødhjælpsreserve

10. Når Kommissionen finder, at der er behov for at anvende nødhjælpsreserven, forelægger den Europa-Parlamentet og Rådet et forslag om overførsel fra reserven til de relevante budgetposter.

Inden Kommissionen fremlægger et forslag om overførsel fra reserven, skal der dog foretages en undersøgelse af mulighederne for omfordeling af bevillinger.

I tilfælde af uenighed indledes en trepartsprocedure.

Overførsler fra reserven foretages i overensstemmelse med finansforordningen.

Den Europæiske Unions Solidaritetsfond

11. Når betingelserne for anvendelse af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond som fastsat i den relevante basisretsakt er opfyldt, fremlægger Kommissionen et forslag om dens anvendelse. Hvis der er mulighed for omfordeling af bevillinger inden for det udgiftsområde, hvor der er behov for yderligere midler, tager Kommissionen hensyn hertil, når den udfærdiger det nødvendige forslag, i overensstemmelse med finansforordningen ved hjælp af det relevante budgetinstrument. Afgørelsen om at anvende Solidaritetsfonden træffes i fællesskab af Europa-Parlamentet og Rådet. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal, og Europa-Parlamentet træffer afgørelse med et flertal af sine medlemmer og tre femtedele af de afgivne stemmer.

I tilfælde af uenighed indledes en trepartsprocedure.

Fleksibilitetsinstrumentet

12. Kommissionen fremlægger, efter at have undersøgt alle muligheder for omfordeling af bevillingerne under det udgiftsområde, hvor der er behov for yderligere midler, et forslag om at bringe fleksibilitetsinstrumentet i anvendelse.

Forslaget skal fastlægge de behov, der skal dækkes, og beløbet. Det kan fremlægges under budgetproceduren for det regnskabsår, som det vedrører.

Afgørelsen om at anvende fleksibilitetsinstrumentet træffes i fællesskab af Europa-Parlamentet og Rådet. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal, og Europa-Parlamentet træffer afgørelse med et flertal af sine medlemmer og tre femtedele af de afgivne stemmer.

Der skal opnås enighed inden for rammerne af den årlige budgetprocedure.

Den Europæiske Fond til Globaliseringstilpasning

13. Når betingelserne i den relevante basisretsakt for at anvende Den Europæiske Fond til Globaliseringstilpasning er opfyldt, fremlægger Kommissionen et forslag om dens anvendelse. Afgørelsen om at anvende Globaliseringstilpasningsfonden træffes i fællesskab af Europa-Parlamentet og Rådet. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal, og Europa-Parlamentet træffer afgørelse med et flertal af sine medlemmer og tre femtedele af de afgivne stemmer.

Samtidig med, at Kommissionen fremlægger sit forslag om anvendelse af Globaliseringstilpasningsfonden, fremlægger den et forslag om overførsel til de relevante budgetposter for Europa-Parlamentet og Rådet.

I tilfælde af uenighed indledes en trepartsprocedure.

Overførsler i forbindelse med Globaliseringstilpasningsfonden foretages i overensstemmelse med finansforordningen.

Margen til uforudsete udgifter

14. Anvendelsen af margenen til uforudsete udgifter, eller dele heraf, foreslås af Kommissionen efter en grundig analyse af alle andre finansielle muligheder. Et sådant forslag kan kun fremsættes i forbindelse med et forslag til ændringsbudget eller årligt budget, til hvis vedtagelse et sådant forslag ville være nødvendigt. Kommissionens forslag om anvendelse af margenen til uforudsete udgifter ledsages af et forslag om omfordelingen inden for det eksisterende budget af et betydeligt beløb, i det omfang det underbygges af Kommissionens analyse.

Afgørelsen om at anvende margenen til uforudsete udgifter træffes i fællesskab af Europa-Parlamentet og Rådet samtidig med deres godkendelse af ændringsbudgettet eller Unionens almindelige budget, hvis vedtagelse margenen til uforudsete udgifter letter. Europa-Parlamentet og Rådet træffer afgørelse i overensstemmelse med de afstemningsregler, der er fastsat i artikel 314 i TEUF for godkendelsen af Unionens almindelige budget.

DEL II

FORBEDRING AF DET INTERINSTITUTIONELLE SAMARBEJDE PÅ BUDGETOMRÅDET

A. Proceduren for interinstitutionelt samarbejde

15. De nærmere bestemmelser om det interinstitutionelle samarbejde under budgetproceduren er fastsat i bilaget.

Budgetgennemsigtighed

16. Kommissionen udarbejder en årlig rapport, der ledsager Unionens almindelige budget, og som samler alle offentligt tilgængelige ikke-fortrolige oplysninger vedrørende:

- Unionens aktiver og passiver, herunder de aktiver og passiver, der følger af lånoptagelses- og långivnings-transaktioner, som Unionen foretager i overensstemmelse med sine beføjelser i henhold til traktaterne
- Den Europæiske Udviklingsfonds (EUF's), den europæiske finansielle stabiliseringsfacilitets (EFSF's), den europæiske stabilitetsmekanismes (ESM's) og andre mulige fremtidige mekanismers indtægter, udgifter, aktiver og passiver, herunder trustfonde
- udgifter afholdt af medlemsstaterne inden for rammerne af et forstærket samarbejde i det omfang de ikke indgår i Unionens almindelige budget.

B. Indføjelser af finansielle bestemmelser i lovgivningsmæssige retsakter

17. Den enkelte lovgivningsmæssige retsakt vedrørende et flerårigt program vedtaget efter den almindelige lovgivningsprocedure skal indeholde en bestemmelse, hvori lovgiver fastlægger finansieringsrammen for programmet.

Dette beløb udgør det primære referencebeløb for Europa-Parlamentet og Rådet under den årlige budgetprocedure.

Europa-Parlamentet og Rådet forpligter sig, ligesom Kommissionen ved udarbejdelsen af budgetforslaget, til ikke at afvige mere end 10 % fra dette beløb i hele det pågældende programs varighed, medmindre der foreligger nye omstændigheder af objektiv og varig karakter, som kan begrundes udtrykkeligt og detaljeret, idet der tages hensyn til de resultater, der er opnået ved programmets gennemførelse, især på grundlag af evalueringer. En eventuel forøgelse som følge af en sådan variation skal holdes under det eksisterende loft for det pågældende udgifts-

område, uden at dette påvirker anvendelsen af de instrumenter, der er nævnt i FFR-forordningen og i denne aftale.

Dette punkt gælder hverken for bevillinger til samhørighedsprogrammer, der er vedtaget efter den almindelige lovgivningsprocedure og på forhånd er allokert til de enkelte medlemsstater, og som indeholder en finansieringsramme for hele programmets varighed, eller for de storstilede projekter, der er omhandlet i artikel 16 i FFR-forordningen.

18. Lovgivningsmæssige retsakter om flerårige programmer, som ikke vedtages efter den almindelige lovgivningsprocedure, indeholder ikke et »beløb, som skønnes nødvendigt«.

Ønsker Rådet at indføre et finansielt referencebeløb, betragtes dette beløb som et udtryk for lovgivers ønske og berører ikke Europa-Parlamentets og Rådets budgetbeføjelser i henhold til TEUF. En bestemmelse herom medtages i samtlige lovgivningsmæssige retsakter, der indeholder et sådant finansielt referencebeløb.

Er det pågældende finansielle referencebeløb aftalt som led i den forligsprocedure, der er indført ved Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens fælles erklæring af 4. marts 1975 ⁽¹⁾, betragtes det som et referencebeløb i henhold til punkt 17 i nærværende aftale.

C. Udgifter vedrørende fiskeriaftaler

19. Udgifter vedrørende fiskeriaftaler omfattes af følgende særlige regler:

Kommissionen forpligter sig til regelmæssigt at holde Europa-Parlamentet informeret om forberedelsen og forløbet af forhandlingerne, herunder deres budgetmæssige virkninger.

Institutionerne forpligter sig til som led i lovgivningsproceduren vedrørende fiskeriaftaler at sørge for, at alle procedurer gennemføres så hurtigt som muligt.

Beløb, der er afsat i budgettet til nye fiskeriaftaler eller til fornyelse af fiskeriaftaler, som træder i kraft efter den 1. januar i det pågældende regnskabsår, hensættes under reserven.

Viser bevillingerne vedrørende fiskeriaftalerne (herunder reserven) sig at være utilstrækkelige, forelægger Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet de oplysninger, som er nødvendige for, at der under et trepartsmøde — eventuelt i forenklet form — kan udveksles synspunkter om årsagerne til denne situation og om, hvilke foranstaltninger der eventuelt kan vedtages efter gældende procedurer. Kommissionen foreslår om nødvendigt passende foranstaltninger.

⁽¹⁾ EFT C 89 af 22.4.1975, s. 1.

Kommissionen forelægger hvert kvartal Europa-Parlamentet og Rådet detaljerede oplysninger om gennemførelsen af de gældende fiskeriaftaler samt et finansielt overslag for resten af året.

20. Under hensyntagen til Europa-Parlamentets beføjelser på området for fiskeriaftaler og i overensstemmelse med punkt 25 og 26 i rammeaftalen om forbindelserne mellem Europa-Parlamentet og Europa-Kommissionen⁽¹⁾, kan repræsentanter for Europa-Parlamentet med observatørstatus deltage i bilaterale og multilaterale konferencer om forhandling af internationale fiskeriaftaler.
21. Uden at det berører den relevante procedure for forhandlingen af fiskeriaftaler, forpligter Europa-Parlamentet og Rådet sig til inden for rammerne af budgetmæssigt samarbejde i tide at nå frem til en aftale om passende finansiering af fiskeriaftalerne.

D. Udgifter i forbindelse med reserven til kriser i landbrugssektoren

22. Bevillinger til reserven til kriser i landbrugssektoren, der er omhandlet i artikel 25 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1306/2013⁽²⁾ opføres direkte på Unionens almindelige budget. Ethvert beløb i reserven, der ikke er stillet til rådighed til kriseforanstaltninger, tilbagebetales som direkte betalinger.

Udgifter vedrørende kriseforanstaltninger, der opstår mellem den 16. oktober og regnskabsårets udgang, kan finansieres over reserven for det følgende regnskabsår i overensstemmelse med de krav, der er fastsat i tredje afsnit.

Finder Kommissionen, at der i overensstemmelse med den relevante lovgivningsmæssige retsakt er behov for at anvende reserven, forelægger den Europa-Parlamentet og Rådet et forslag om overførsel fra reserven til de budgetposter, der finansierer de foranstaltninger, den betragter som nødvendige. Inden Kommissionen fremlægger et forslag om overførsel fra reserven, skal der foretages en undersøgelse af mulighederne for omfordeling af bevillinger.

Overførsler fra reserven foretages i overensstemmelse med finansforordningen.

I tilfælde af uenighed indledes en trepartsprocedure.

E. Finansiering af den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik (FUSP)

23. De samlede FUSP-aktionsudgifter opføres under ét og samme kapitel i budgettet med overskriften FUSP. Dette beløb skal dække de reelle, forudsigelige behov, som de

vurderes i forbindelse med udarbejdelsen af budgetforslaget på grundlag af årlige overslag udarbejdet af Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik («den højtstående repræsentant»), og en rimelig margen til uforudsete aktioner. Der må ikke hensættes midler under en reserve.

24. Hvad angår de FUSP-udgifter, der i henhold til artikel 41 i traktaten om Den Europæiske Union skal afholdes over Unionens almindelige budget, søger institutionerne hvert år i Forligsudvalget og på grundlag af det budgetforslag, som Kommissionen har opstillet, at nå til enighed om det aktionsudgiftsbeløb, der skal afholdes over Unionens almindelige budget, og om fordelingen af dette beløb på de artikler i budgettets FUSP-kapitel, som foreslås i dette punkts fjerde afsnit. Opnås der ikke enighed, er det underforstået at Europa-Parlamentet og Rådet opfører det samme beløb, som blev opført på det tidligere budget, eller det beløb, der foreslås i budgetforslaget, hvis dette er lavere.

De samlede FUSP-aktionsudgifter fordeles på artiklerne i budgettets FUSP-kapitel som foreslået i fjerde afsnit. Hver artikel omfatter instrumenter, der allerede er vedtaget, instrumenter, der er planlagt, men endnu ikke vedtaget, og ethvert fremtidigt, men ikke planlagt instrument, der skal vedtages af Rådet i det pågældende regnskabsår.

Da Kommissionen i henhold til finansforordningen har beføjelse til selvstændigt at overføre bevillinger mellem artikler i budgettets FUSP-kapitel, må den fleksibilitet, der anses nødvendig med henblik på hurtig udførelse af aktioner under FUSP, betragtes som sikret. Hvis det i et regnskabsår viser sig, at beløbet i budgettets FUSP-kapitel, er utilstrækkeligt til at dække de nødvendige udgifter, forsøger Europa-Parlamentet og Rådet på forslag af Kommissionen hurtigst muligt at finde en løsning, under hensyntagen til artikel 3 i FFR-forordningen og punkt 10 i nærværende aftale.

Inden for budgettets FUSP-kapitel kunne de artikler, hvorunder FUSP-aktionerne skal opføres, affattes som følger:

- enkelte større missioner som omhandlet i artikel 49, stk. 1, litra g), i finansforordningen
- krisestyringsoperationer, kriseforebyggelse, -løsning og -stabilisering, samt overvågning og gennemførelse af freds- og sikkerhedsprocesser
- ikkespredning og nedrustning
- aktioner af hastende karakter
- forberedelses- og opfølgingsforanstaltninger
- Den Europæiske Unions særlige repræsentanter.

⁽¹⁾ EUT L 304 af 20.11.2010, s. 47.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1306/2013 af 17. december 2013 om finansiering, forvaltning og overvågning af den fælles landbrugspolitik (EUT L 347 af 20.12.2013, s. 549).

25. Den højtstående repræsentant hører hvert år Europa-Parlamentet om et fremadrettet dokument, som fremsendes senest den 15. juni det pågældende år, og som vedrører de vigtigste aspekter og de grundlæggende valg inden for FUSP, herunder deres finansielle virkninger for Unionens almindelige budget og en evaluering af de foranstaltninger, der blev iværksat i år n-1, samt en vurdering af FUSP's samordning med og komplementaritet i forhold til Unionens øvrige eksterne finansielle instrumenter. Den højtstående repræsentant holder desuden regelmæssigt Europa-Parlamentet orienteret ved mindst fem gange om året og inden for rammerne af den regelmæssige politiske dialog om FUSP at holde fælles konsultationsmøder, som senest aftales i Forligsudvalget. Deltagelse i disse møder bestemmes af henholdsvis Europa-Parlamentet og Rådet, under hensyntagen til formålet med og arten af de oplysninger, der udveksles på disse møder.

Kommissionen indbydes til at deltage i disse møder.

Såfremt Rådet vedtager en afgørelse på FUSP-området, der medfører udgifter, forelægger den højtstående repræsentant øjeblikkeligt og under alle omstændigheder senest fem arbejdsdage herefter Europa-Parlamentet et overslag over de forventede udgifter (en »finansieringsoversigt«), navnlig udgifterne i forbindelse med tidsplan, personaleforbrug, anvendelse af lokaler og anden infrastruktur, transportmidler, uddannelsesbehov og sikkerhedsforanstaltninger.

Hvert kvartal underretter Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet om gennemførelsen af FUSP-aktioner og om de finansielle overslag for resten af regnskabsåret.

F. Institutionernes inddragelse i udviklingspolitiske spørgsmål og den europæiske udviklingsfond

26. Kommissionen etablerer en uformel dialog med Europa-Parlamentet om udviklingspolitiske spørgsmål, uanset finansieringskilde. Europa-Parlamentets kontrol med hensyn til anvendelsen af Den Europæiske Udviklingsfond (EUF) tilpasses på frivillig basis til dets kontrolbeføjelser i forbindelse med Unionens almindelige budget, særlig i forbindelse med instrumentet til finansiering af udviklings-samarbejde, i henhold til nærmere foranstaltninger, der fastsættes under den uformelle dialog.

Europa-Parlamentet og Rådet noterer sig, at Kommissionen med henblik på bl.a. at øge den demokratiske kontrol med udviklingspolitikken har til hensigt at foreslå opførelse af EUF på budgettet fra 2021.

G. Institutionernes samarbejde under budgetproceduren om administrative udgifter

27. De besparelser, der følger af loftet for udgiftsområde 5 som fastsat i bilaget til FFR-forordningen, fordeles proportionelt mellem alle institutionerne og andre EU-organer på grundlag af deres respektive andel af administrationsbudgetterne.

Alle institutioner, organer og agenturer forventes at fremlægge udgiftsoverslag i forbindelse med den årlige budgetprocedure i overensstemmelse med de i første afsnit omhandlede retningslinjer.

For at neutralisere den supplerende kapacitet, der bygges op på grund af forøgelsen af arbejdstiden til 40 timer om ugen, er Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen enige om gradvist at nedbringe personalet i stillingsfortegnelsen pr. 1. januar 2013 ⁽¹⁾ med 5 %. Denne nedbringelse bør gælde for alle institutioner, organer og agenturer og være gennemført mellem 2013 og 2017. Nedbringelsen berører ikke Europa-Parlamentets og Rådets budgetmæssige rettigheder.

DEL III

EN FORSVARLIG ØKONOMISK FORVALTNING AF UNIONENS MIDLER

A. Fælles forvaltning

28. Kommissionen sikrer, at Europa-Parlamentet, Rådet, og Revisionsretten efter anmodning modtager eventuelle oplysninger og dokumentation vedrørende EU-midler, der er anvendt gennem internationale organisationer, tilvejebragt i henhold til de kontrolaftaler, der er indgået med disse organisationer, og som anses for nødvendige for udøvelsen af Europa-Parlamentets, Rådets eller Revisionsrettens beføjelser i henhold til TEUF.

Evalueringsrapport

29. I den evalueringsrapport, der er omhandlet i artikel 318 i TEUF, sonderer Kommissionen mellem interne politikker, der er fokuseret på Europa 2020-strategien, og de eksterne politikker og anvender flere resultatoplysninger, herunder resultatrevision, til at evaluere Unionens finanser på grundlag af de opnåede resultater.

Finansiel programmering

30. Kommissionen fremlægger to gange om året — første gang i april eller maj (sammen med de dokumenter, der ledsager budgetforslaget) og anden gang i december eller januar (efter vedtagelsen af Unionens almindelige budget) — en fuldstændig finansiell programmering for udgiftsområde 1 (undtagen underudgiftsområdet for »Økonomisk, social og territorial samhørighed«), 2 (kun for »miljø« og »fiskeri«), 3 og 4 i FFR. I denne programmering, der er struktureret efter udgiftsområde, politikområde og budgetpost, anføres:

a) den gældende lovgivning, idet der skelnes mellem flerårige programmer og årlige aktioner:

— i forbindelse med de flerårige programmer bør Kommissionen angive den procedure, hvorefter de vedtages (almindelig eller særlig lovgivningsprocedure), deres varighed, den samlede finansieringsramme og den andel, der afsættes til administrative udgifter

⁽¹⁾ Rådet og Kommissionen har allerede gennemført en første nedbringelse på 1 % af personalet i deres stillingsfortegnelse pr. 1. januar 2013.

— i forbindelse med de årlige aktioner (vedrørende pilotprojekter, forberedende foranstaltninger og agenturer) og aktioner, der finansieres inden for rammerne af Kommissionens prærogativer, bør Kommissionen fremlægge flerårige overslag og angive margenerne under de tilladte lofter, der er fastsat i Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1268/2012 ⁽¹⁾

b) lovgivningsforslag under behandling: forslag fra Kommissionen, der er under behandling, med den seneste ajourføring.

Kommissionen bør overveje, hvordan der kan skabes krydsreferencer mellem den finansielle og den lovgivningsmæssige programmering og sikres mere præcise og pålidelige overslag. For hvert forslag til lovgivningsmæssig retsakt bør Kommissionen angive, om det er medtaget i programmeringen for april eller i programmeringen for december. Europa-Parlamentet og Rådet skal navnlig underrettes om følgende:

a) alle nye lovgivningsmæssige retsakter, der er vedtaget, og alle lovgivningsforslag, der er fremsat og under behandling, men som ikke er omfattet af programmeringen for april eller december (med de tilsvarende beløb)

b) lovgivning, der er planlagt i lovgivningsdelen i Kommissionens årlige arbejdsprogram, med angivelse af, om foranstaltningerne vil kunne få finansielle virkninger.

Når det er nødvendigt, bør Kommissionen angive, om der er tale om en omprogrammering som følge af nye lovgivningsforslag.

B. Agenturer og europaskoler

31. Inden Kommissionen fremlægger et forslag om oprettelse af et nyt agentur, udarbejder den en forsvarlig, komplet og objektiv konsekvensanalyse under hensyntagen til bl.a. den »kritiske masse« for medarbejdere og kompetencer, cost-benefit-aspekter, nærhedsprincippet og proportionalitetsprincippet, konsekvenser for aktiviteter på nationalt plan og EU-plan og de budgetmæssige følger for det pågældende udgiftsområde. På grundlag af disse oplysninger og uden at det påvirker de lovgivningsmæssige procedurer for oprettelse af agenturet, forpligter Europa-Parlamentet og Rådet sig til inden for rammerne af det budgetmæssige samarbejde i tide at nå frem til en aftale om finansiering af det foreslåede agentur.

⁽¹⁾ Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1268/2012 af 29. oktober 2012 om gennemførelsesbestemmelser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 om de finansielle regler vedrørende Unionens almindelige budget (EUT L 362 af 31.12.2012, s. 1).

Der anvendes følgende proceduremæssige skridt:

— for det første præsenterer Kommissionen systematisk et forslag om oprettelse af et nyt agentur på det første trepartsmøde efter forslaget vedtagelse og fremlægger den finansieringsoversigt, der ledsager udkastet til lovgivningsmæssig retsakt om forslag til oprettelse af agenturet, og belyser konsekvenserne heraf for den resterende del af den finansielle programmeringsperiode

— for det andet bistår Kommissionen under lovgivningsprocessen lovgiver med at vurdere de foreslåede ændrings finansielle følger. Disse finansielle følger bør tages i betragtning i løbet af de relevante lovgivningsmæssige trepartsmøder

— for det tredje fremlægger Kommissionen inden lovgivningsprocessens afslutning en ajourført finansiell oversigt, der tager hensyn til potentielle ændringer fra lovgiver; denne endelige finansielle oversigt sættes på dagsordenen for det sidste lovgivningsmæssige trepartsmøde og godkendes formelt af lovgiver. Den sættes også på dagsordenen for et senere budgettrepartsmøde (i hastetilfælde i forenklet form) med henblik på at indgå en aftale om finansieringen

— for det fjerde bekræftes den aftale, der indgås under trepartsmødet, under hensyntagen til Kommissionens budgetvurdering med hensyn til indholdet af lovgivningsprocessen i en fælles erklæring. Denne aftale skal godkendes af Europa-Parlamentet og Rådet, som hver godkender den i henhold til deres respektive forretningsordener.

Den samme procedure vil finde anvendelse i forbindelse med enhver ændring af en lovgivningsmæssig retsakt vedrørende et agentur, når ændringen påvirker det pågældende agenturs ressourcer.

Ændres et agenturs opgaver grundlæggende, uden at den lovgivningsmæssige retsakt om oprettelse af det pågældende agentur ændres, underretter Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet herom ved hjælp af en revideret finansieringsoversigt, således at Europa-Parlamentet og Rådet i tide kan nå frem til en aftale om finansieringen af agenturet.

32. Der bør tages behørigt hensyn til relevante bestemmelser i den fælles indstilling, der er vedlagt den fælles erklæring fra Europa-Parlamentet, Rådet for Den Europæiske Union og Europa-Kommissionen om decentraliserede agenturer, som blev undertegnet den 19. juli 2012.

33. I forbindelse med Det Øverste Råds planer om oprettelse af en ny Europaskole finder en lignende procedure til vurdering af planernes konsekvenser for Unionens almindelige budget tilsvarende anvendelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. december 2013.

På Rådets vegne
J. BERNATONIS
Formand

På Kommissionens vegne
J. LEWANDOWSKI
Medlem af Kommissionen

Udfærdiget i Strasbourg, den 10. december 2013.

På Europa-Parlamentets vegne
M. SCHULZ
Formand

BILAG

Interinstitutionelt samarbejde under budgetproceduren**Del A. Tidsplan for budgetproceduren**

1. Institutionerne enes om en pragmatisk tidsplan hvert år i god tid inden budgetprocedurens indledning på grundlag af nuværende praksis.

Del B. Prioriteter for budgetproceduren

2. I god tid inden Kommissionens vedtagelse af budgetforslaget indkaldes der til et trepartsmøde, hvor budgetprioriteterne for det kommende regnskabsår skal drøftes.

Del C. Udarbejdelse af budgetforslaget og opdatering af overslag

3. Institutionerne, bortset fra Kommissionen, opfordres til at vedtage deres finansieringsoversigt senest inden udgangen af marts.
4. Kommissionen fremlægger hvert år et budgetforslag, der viser Unionens faktiske finansieringsbehov.

Kommissionen tager i denne forbindelse hensyn til:

- a) medlemsstaternes overslag vedrørende strukturfondene
 - b) mulighederne for at udnytte bevillingerne, idet den bestræber sig på at sikre, at bevillinger til forpligtelser og bevillinger til betalinger er nøje afpasset efter hinanden
 - c) mulighederne for at iværksætte nye politikker via pilotprojekter, nye forberedende foranstaltninger eller begge dele eller for at videreføre flerårige foranstaltninger, der er ved at være afsluttede, efter at have vurderet mulighederne for at sikre vedtagelsen af en basisretsakt, jf. finansforordningen (definition af en basisretsakt, nødvendigheden af en basisretsakt af hensyn til gennemførelse og undtagelser)
 - d) behovet for at sikre, at enhver ændring i udgifterne i forhold til det foregående år overholder de begrænsninger, der sættes af budgetdisciplinen.
5. Institutionerne undgår så vidt muligt, at der på budgettet opføres budgetposter med ubetydelige aktionsudgifter.
 6. Europa-Parlamentet og Rådet forpligter sig ligeledes til at tage hensyn til Kommissionens vurdering af mulighederne for at gennemføre budgettet i dens forslag og i forbindelse med gennemførelsen af det løbende budget.
 7. For at fremme en forsvarlig økonomisk forvaltning og på grund af virkningen af større ændringer i budgetkontoplanens afsnit og kapitler om Kommissionens tjenestegrenes forpligtelser til at redegøre for forvaltningen, forpligter Europa-Parlamentet og Rådet sig til at drøfte enhver større ændring med Kommissionen under forligsproceduren.
 8. Af hensyn til loyalt og forsvarligt institutionelt samarbejde forpligter Europa-Parlamentet og Rådet sig til at opretholde regelmæssige og aktive kontakter på alle niveauer gennem deres respektive forhandlere under hele budgetproceduren og navnlig under forligsperioden. Europa-Parlamentet og Rådet påtager sig at sikre rettidig og konstant gensidig udveksling af relevante oplysninger og dokumenter på både formelt og uformelt niveau samt til at holde tekniske eller uformelle møder efter behov under forligsperioden i samarbejde med Kommissionen. Kommissionen sikrer rettidig og lige adgang til oplysninger og dokumenter for Europa-Parlamentet og Rådet.
 9. I henhold til artikel 314, stk. 2, i TEUF kan Kommissionen om nødvendigt ændre budgetforslaget under procedurens forløb indtil indkaldelsen af Forligsudvalget, herunder ved en ændringsskrivelse om ajourføring af udgiftsoverslagene på landbrugsområdet. Kommissionen forelægger Europa-Parlamentet og Rådet opdateringsoplysninger til deres overvejelse, så snart de foreligger. Den forsyner Europa-Parlamentet og Rådet med alle de behørigt begrundede årsager, som de måtte efterspørge.

Del D. Budgetproceduren inden forligsproceduren

10. Der indkaldes til et trepartsmøde i god tid inden Rådets behandling, så institutionerne kan udveksle synspunkter om budgetforslaget.
11. For at Kommissionen rettidigt kan vurdere gennemførligheden af de ændringsforslag, der overvejes af Europa-Parlamentet og Rådet vedrørende indførelse af nye forberedende foranstaltninger eller pilotprojekter eller som forlænger de allerede eksisterende, underretter Europa-Parlamentet og Rådet Kommissionen om deres hensigter i den henseende, så en første drøftelse kan finde sted allerede under dette trepartsmøde.
12. Der kan indkaldes til et trepartsmøde inden Europa-Parlamentets afstemning i plenarforsamlingen.

Del E. Forligsproceduren

13. Vedtager Europa-Parlamentet ændringer til Rådets holdning, noterer Rådets formand sig på samme plenarmøde, hvad de to institutioner er uenige om, og giver formanden for Europa-Parlamentet tilladelse til straks at indkalde Forligsudvalget. Skrivelsen med indkaldelse af Forligsudvalget sendes senest den første arbejdsdag i ugen efter afslutningen af det plenarmøde, hvor afstemningen fandt sted, og forligsperioden begynder den efterfølgende dag. Tidsfristen på 21 dage beregnes i overensstemmelse med Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1182/71⁽¹⁾.
14. Er Rådet ikke enig i alle Europa-Parlamentets vedtagne ændringer, bør det bekræfte sin holdning ved en skrivelse, der sendes inden det første planlagte møde under forligsperioden. I dette tilfælde følger Forligsudvalget proceduren i overensstemmelse med betingelserne som fastsat i de følgende punkter.
15. Formandskabet for Forligsudvalget udøves i fællesskab af Europa-Parlamentets og Rådets repræsentant. Forligsudvalgets møder ledes af medformanden for den institution, der er vært for mødet. Hver institution udpeger i henhold til sin forretningsorden sine deltagere i hvert møde og fastlægger deres forhandlingsmandat. Europa-Parlamentet og Rådet skal i Forligsudvalget være repræsenteret på et passende niveau, der gør det muligt for hver delegation at forpligte sin respektive institution politisk, og at faktiske fremskridt hen imod den endelige aftale kan finde sted.
16. I overensstemmelse med artikel 314, stk. 5, andet afsnit, i TEUF deltager Kommissionen i Forligsudvalgets arbejde og tager de initiativer, der er nødvendige for at forlige Europa-Parlamentets og Rådets holdninger.
17. Trepartsmøder finder sted under hele forligsproceduren, på forskellige repræsentationsniveauer, med det formål at få løst udestående spørgsmål og berede grunden for en aftale i Forligsudvalget.
18. Forligsudvalgets møder og trepartsmøderne holdes på skift i Europa-Parlamentet og Rådet med henblik på en ligelig deling af faciliteter, herunder tolkefaciliteter.
19. Datoerne for Forligsudvalgets møder og for trepartsmøderne aftales på forhånd mellem de tre institutioner.
20. Et fælles sæt dokumenter (inputdokumenter), der sammenfatter de forskellige skridt i budgetproceduren, stilles til rådighed for Forligsudvalget⁽²⁾. Disse dokumenter omfatter tal »post for post«, samlede beløb for hvert udgiftsområde i FFR og et konsolideret dokument med tal og anmærkninger for alle budgetposter, der anses for teknisk »åbne«. Med forbehold af Forligsudvalgets endelige beslutning anføres alle de budgetposter, der anses for teknisk lukkede, i et særskilt dokument⁽³⁾. Disse dokumenter klassificeres efter kontoplan.

Andre dokumenter vedlægges også inputdokumenterne til Forligsudvalget, bl.a. et brev fra Kommissionen om gennemførligheden vedrørende Rådets holdning og Europa-Parlamentets ændringer og enhver skrivelse fra andre institutioner vedrørende Rådets holdning eller Europa-Parlamentets ændringer.

21. Med henblik på at opnå enighed inden forligsperiodens udløb skal trepartsmøder:
 - fastlægge rækkevidden af forhandlingerne om de budgetspørgsmål, der skal tages op
 - godkende listen over de budgetposter, der anses for teknisk lukkede, med forbehold af den endelige aftale om hele budgettet for det pågældende regnskabsår
 - drøfte spørgsmål, der blev indkredset under første led, for at opnå enighed med henblik på Forligsudvalgets godkendelse
 - behandle tematiske spørgsmål, bl.a. efter udgiftsområderne i FFR.

Der drages i fællesskab foreløbige konklusioner på eller umiddelbart efter hvert trepartsmøde, og samtidigt aftales dagsordenen for det følgende møde. Disse konklusioner registreres af den institution, der er vært for trepartsmødet, og anses som foreløbigt godkendte efter 24 timer med forbehold af Forligsudvalgets endelige beslutning.

22. Konklusionerne fra trepartsmøderne og et dokument med henblik på mulig godkendelse skal være til rådighed for Forligsudvalget på dets møder sammen med de budgetposter, der er opnået foreløbig enighed om på trepartsmøderne.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1182/71 af 3. juni 1971 om fastsættelse af regler om tidsfrister, datoer og tidspunkter (EFT L 124 af 8.6.1971, s. 1).

⁽²⁾ De forskellige skridt omfatter: budgettet for det indeværende regnskabsår (inklusive vedtagne ændringsbudgetter), det oprindelige budgetforslag, Rådets holdning til budgetforslaget, Europa-Parlamentets ændringer til Rådets holdning og Kommissionens ændringskrivelser (hvis de endnu ikke er fuldt godkendt af alle institutionerne).

⁽³⁾ En budgetpost, der anses for teknisk lukket, er en budgetpost, hvor Europa-Parlamentet og Rådet ikke er uenige, og hvor der ikke er fremlagt nogen ændringskrivelse.

23. Det fælles udkast jf. artikel 314, stk. 5, i TEUF, udarbejdes af Europa-Parlamentets og Rådets sekretariater med bistand fra Kommissionen. Det skal indeholde en følgeskrivelse fra formændene for de to delegationer til formanden for Europa-Parlamentet og formanden for Rådet med datoen for Forligsudvalgets opnåelse af enighed og bilag, der skal indeholde:

- tal post for post for alle budgetkonti og sammenfattende tal for hvert FFR-udgiftsområde
- et konsolideret dokument, der angiver tallene og den endelige tekst til alle de budgetposter, der er blevet ændret under forligsproceduren
- en liste over de poster, der ikke er blevet ændret i forhold til budgetforslaget eller Rådets holdning.

Forligsudvalget kan også godkende konklusioner og eventuelle fælles erklæringer vedrørende budgettet.

24. Det fælles udkast oversættes til alle EU-institutionernes officielle sprog (af Europa-Parlamentets tjenestegrene) og forelægges Europa-Parlamentet og Rådet til godkendelse inden for en frist på fjorten dage fra datoen for opnåelse af enighed om det fælles udkast i overensstemmelse med punkt 23.

Budgettet underkastet en juridisk-sproglig gennemgang efter vedtagelsen af det fælles udkast, idet bilagene til det fælles udkast integreres med de budgetposter, der ikke er blevet ændret under forligsproceduren.

25. Den institution, der er vært for et møde (trepartsmøde eller forligsmøde), stiller tolkefaciliteter med fuld sprogordning til rådighed på Forligsudvalgets møder og en sproglig ad hoc-ordning på trepartsmøderne.

Den institution, der er vært for et møde, sørger for kopiering og distribution af mødedokumenter.

De tre institutioners tjenestegrene samarbejder om at registrere resultaterne af forhandlingerne med henblik på endelig udformning af det fælles udkast.

Del F. Ændringsbudgetter

Generelle principper

26. I betragtning af, at ændringsbudgetter ofte vedrører specifikke og til tider hastende spørgsmål, er institutionerne enige om nedenstående principper for at sikre et godt interinstitutionelt samarbejde om en smidig og hurtig beslutningsproces for ændringsbudgetter og så vidt muligt undgå, at der skal indkaldes til et forligsmøde om ændringsbudgetter.

27. Institutionerne bestræber sig så vidt muligt på at begrænse antallet af ændringsbudgetter.

Tidsplan

28. Kommissionen oplyser i forvejen Europa-Parlamentet og Rådet om de mulige datoer for vedtagelse af forslag til ændringsbudgetter, uden at dette dog påvirker det endelige vedtagelsestidspunkt.

29. Europa-Parlamentet og Rådet bestræber sig hver på i overensstemmelse med deres respektive forretningsordener at behandle Kommissionens forslag til ændringsbudget hurtigst muligt efter dets vedtagelse.

30. For at fremskynde proceduren sørger Europa-Parlamentet og Rådet så vidt muligt for at koordinere deres respektive tidsplaner og sikre en sammenhængende og samordnet afvikling af arbejdet. De søger derfor hurtigst muligt at opstille en vejledende tidsplan for de forskellige stadier indtil den endelige vedtagelse af ændringsbudgettet.

Europa-Parlamentet og Rådet tager hensyn til ændringsbudgettets forholdsvis hastende karakter og behovet for at godkende det i rette tid, så det kan få virkning i det pågældende regnskabsår.

Samarbejde under behandlingerne

31. Institutionerne samarbejder loyalt under hele proceduren for så vidt muligt at sikre, at ændringsbudgetterne kan vedtages på et tidligt tidspunkt i proceduren.

Når det er relevant og i tilfælde af eventuel uenighed, kan Europa-Parlamentet eller Rådet, før de hver især tager endelig stilling til ændringsbudgettet, eller Kommissionen på ethvert tidspunkt foreslå, at der indkaldes til et særligt trepartsmøde med henblik på at drøfte uoverensstemmelserne og forsøge at nå frem til et kompromis.

32. Alle forslag til ændringsbudgetter, som Kommissionen har fremsat, og som endnu ikke er endeligt godkendt, vil systematisk være på dagsordenen for trepartsmøder, der er planlagt i forbindelse med den årlige budgetprocedure. Kommissionen fremlægger forslaget til ændringsbudgetter, og Europa-Parlamentet og Rådet meddeler så vidt muligt deres respektive holdninger forud for trepartsmødet.

33. Indgås der et kompromis under et trepartsmøde, forpligter Europa-Parlamentet og Rådet sig til at tage hensyn til resultaterne af trepartsmødet, når de forhandler om ændringsbudgettet, i overensstemmelse med TEUF og deres respektive forretningsordener.

Samarbejde efter behandlingerne

34. Godkender Europa-Parlamentet Rådets holdning uændret, er ændringsbudgettet vedtaget i overensstemmelse med TEUF.
35. Vedtager Europa-Parlamentet ændringer med et flertal af sine medlemmer, finder artikel 314, stk. 4, litra c), i TEUF anvendelse. Inden Forligsudvalget træder sammen, indkaldes der dog til et treparts møde:
- hvis der opnås enighed under trepartsmødet, og hvis Europa-Parlamentet og Rådet tilslutter sig resultaterne af trepartsmødet, afsluttes forligsproceduren med en brevveksling uden noget møde i Forligsudvalget
 - hvis der ikke opnås enighed under trepartsmødet, træder Forligsudvalget sammen og tilrettelægger sit arbejde efter omstændighederne for at afslutte beslutningsprocessen i videst muligt omfang inden for fristen på enogtyve dage i henhold til artikel 314, stk. 5, i TEUF. Forligsudvalget kan afslutte proceduren med en brevveksling.

Del G. Uindfriede forpligtelser (reste à liquider) (UF)

36. I betragtning af behovet for at sikre en velordnet udvikling i de samlede betalingsbevillinger i forhold til forpligtelsesbevillingerne for at undgå et unormalt skift i UF fra det ene år til det andet er Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen enige om nøje at overvåge niveauet for UF for at mindske risikoen for at hindre gennemførelsen af EU-programmer på grund af en mangel på betalingsbevillinger hen mod afslutningen af FFR.

For at sikre et omfang og en profil for betalingerne inden for alle udgiftsområder, der er til at håndtere, skal frigørelsesreglerne anvendes stringent inden for alle udgiftsområder, navnlig reglerne for automatiske frigørelser.

Under budgetproceduren mødes institutionerne regelmæssigt for i fællesskab at vurdere status og perspektiverne for gennemførelsen af budgettet i indeværende og de kommende år. Dette sker i form af særlige interinstitutionelle møder på et passende niveau, forud for hvilke Kommissionen leverer en detaljeret status over betalingsgennemførelse, modtagne anmodninger om godtgørelse og reviderede overslag, opdelt i midler og medlemsstater. For at sikre, at Unionen kan opfylde alle sine finansielle forpligtelser i forbindelse med eksisterende og fremtidige forpligtelser i perioden 2014-2020 i overensstemmelse med artikel 323 i TEUF, analyserer og drøfter Europa-Parlamentet og Rådet navnlig Kommissionens overslag med hensyn til størrelsen af de nødvendige betalingsbevillinger.

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Erklæringer afgivet af Kommissionen (rammeprogram)

(2013/C 373/02)

ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN

Under Horisont 2020-rammeprogrammet agter Kommissionen at følge samme etiske retningslinjer for bevillingen af EU-støtte til forskning i embryonale menneskelige stamceller som under det syvende ramme-program.

Europa-Kommissionen agter fortsat at følge disse etiske retningslinjer, fordi den ud fra sine erfaringer har udviklet en ansvarlig tilgang til et meget lovende videnskabeligt område, der har vist sig at fungere tilfredsstillende som led i et forskningsprogram med deltagelse af forskere fra mange lande med meget forskellige retsregler.

1. Forordningen om Horisont 2020-rammeprogrammet udelukker udtrykkeligt tre forskningsfelter fra fællesskabsfinansiering:
 - forskning i reproduktiv kloning af mennesker
 - forskning, der sigter mod at ændre menneskers arvemasse på en måde, der gør ændringerne arvelige
 - forskning, der sigter mod at skabe menneskelige embryoner alene til forskningsformål eller for at fremskaffe stamceller, herunder ved kerneoverførsel mellem kropsceller.
2. Der vil ikke blive ydet støtte til forskning, som er forbudt i alle medlemsstater. Der vil ikke blive ydet støtte til forskning, der foregår i en medlemsstat, hvor denne forskning er forbudt.
3. Forordningen om Horisont 2020 og bestemmelserne om de etiske rammer for fællesskabsfinansiering af forskning i embryonale menneskelige stamceller indebærer på ingen måde nogen værdidom over de retsregler eller etiske regler, der gælder for denne forskning i medlemsstaterne.
4. Ved indkaldelse af forslag opfordrer Europa-Kommissionen ikke udtrykkeligt til at bruge embryonale menneskelige stamceller. Eventuel brug af menneskelige stamceller, hvad enten de er embryonale eller voksne, afhænger af forskernes vurdering i forhold til de mål, de ønsker at nå. I praksis går langt den største del, af de midler som af Fællesskabet afsætter til stamcelleforskning, til brug af voksne stamceller. Der er ingen grund til, at dette skulle ændre sig væsentligt under Horisont 2020.
5. Alle projekter, der kan indebære brug af embryonale menneskelige stamceller, skal gennemgå en evaluering, hvorunder nødvendigheden af at bruge sådanne stamceller for at nå de videnskabelige mål bedømmes af uafhængige videnskabelige eksperter.
6. Forslag, der gennemgår den videnskabelige evaluering med et positivt resultat, underkastes derpå en streng etisk bedømmelse, der organiseres af Europa-Kommissionen. Under denne etiske bedømmelse tages der hensyn til principperne i EU's charter om grundlæggende rettigheder og relevante internationale konventioner såsom Europarådets konvention om menneskerettigheder og biomedicin, der blev

undertegnet i Oviedo den 4. april 1997, og dens tillægsprotokoller samt den universelle erklæring om det humane genom og menneskerettighederne, som er vedtaget i Unesco-regi. Under den etiske bedømmelse kontrolleres det også, om forslagene overholder reglerne i de lande, hvor forskningen skal foregå.

7. I særlige tilfælde kan der foretages en etisk bedømmelse under hele projektets varighed.
8. Alle projekter, der kan indebære brug af embryonale menneskelige stamceller, skal godkendes af de relevante nationale eller lokale etiske råd, før projektet sættes i værk. Alle nationale regler og procedurer skal overholdes, f.eks. vedrørende samtykke fra forældre og fravær af økonomiske incitament. Det vil blive kontrolleret, om projektet indeholder henvisninger til foranstaltninger vedrørende tilladelse og kontrol, der skal træffes af de kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvor forskningen skal udføres.
9. Et forslag, der gennemgår den videnskabelige bedømmelse, de nationale eller lokale etiske bedømmelser og den europæiske etiske bedømmelse med et positivt resultat, vil i hvert enkelt tilfælde blive forelagt med henblik på godkendelse for medlemsstaterne, der træder sammen i et udvalg i overensstemmelse med undersøgelsesproceduren. Projekter, der indebærer brug af embryonale menneskelige stamceller, får ikke støtte uden medlemsstaternes godkendelse.
10. Europa-Kommissionen vil fortsat arbejde for at gøre resultaterne af fællesskabsfinansieret stamcelleforskning bredt tilgængelige for alle forskere, hvilket i sidste ende vil gavne patienter i alle lande.
11. Europa-Kommissionen vil støtte foranstaltninger og initiativer, der bidrager til samordning og rationalisering af forskning i embryonale menneskelige stamceller på en etisk forsvarlig måde. Navnlig vil Kommissionen fortsat støtte et europæisk register over embryonale menneskelige stamcellelinjer. Støtte til et sådant register vil gøre det muligt at overvåge eksisterende embryonale menneskelige stamceller i Europa, vil bidrage til at maksimere forskernes udnyttelse af dem og kan måske være med til at undgå unødvendig afledning af nye stamcellelinjer.
12. Europa-Kommissionen vil fortsætte sin nuværende praksis med ikke at forelægge det udvalg, der træder sammen i overensstemmelse med undersøgelsesproceduren, projektforslag, som indebærer forskningsaktiviteter, der destruerer menneskelige embryoner, f.eks. for at skaffe stamceller. Udelukkelse af muligheden for at finansiere dette trin i forskningen vil ikke hindre Fællesskabet i at finansiere efterfølgende trin, der involverer embryonale menneskelige stamceller.

Erklæring om energi

»Kommissionen anerkender den væsentlige rolle, som energieffektivitet hos slutbrugeren og vedvarende energi vil spille i fremtiden, betydningen af bedre net og lagringsmuligheder for at maksimere nettens potentiale og behovet for markedsføringsforanstaltninger for at opbygge kapacitet, forbedre styringen og overvinde markedshindringer, således at der kan findes løsninger med hensyn til energieffektivitet og vedvarende energi.

Kommissionen vil bestræbe sig på at sikre, at mindst 85 % af det budget, der er afsat til de energimæssige udfordringer under Horisont 2020, vil blive brugt på områder, der ikke omfatter fossile brændstoffer, og at mindst 15 % af det samlede beregnede budget til de energipolitiske udfordringer anvendes til markedsføringsaktiviteter i forbindelse med de eksisterende teknologier for vedvarende energi og energieffektivitet, der indgår i programmet Intelligent Energi i Europa III. Dette program vil blive gennemført ved hjælp af en specifik forvaltningsstruktur og vil også omfatte støtte til gennemførelse af en bæredygtig energipolitik, kapacitetsopbygning og mobilisering af finansiering til investeringer, sådan som det hidtil er sket.

Den resterende del vil blive anvendt til teknologier og udvikling, der er baseret på fossile brændstoffer, hvilket anses for vigtigt for at virkeliggøre 2050-visionen og støtte omlægningen til et bæredygtigt energisystem.

Fremskridtene mod disse mål vil blive overvåget, og Kommissionen skal regelmæssigt aflægge rapport om, hvor langt man er nået.«

Erklæring af artikel 6, stk. 5

»Med forbehold af den årlige budgetprocedure, er det Kommissionens hensigt i forbindelse med den strukturerede dialog med Europa-Parlamentet at forelægge en årlig rapport om gennemførelsen af budgetfordelingen i bilag II til Horisont 2020 efter særlige indsatsområder og specifikke mål inden for disse indsatsområder, herunder enhver anvendelse af artikel 6, stk. 5.«

Erklæring af artikel 12

»Kommissionen vil efter anmodning forelægge de vedtagne arbejdsprogrammer for det kompetente udvalg i Europa-Parlamentet.«

Erklæring om kvalitetsmærke

»En samordnet indsats gør det muligt at skabe konkurrence på EU-plan, så vi kan udvælge de bedste forslag og dermed nå endnu bedre resultater og skabe øget opmærksomhed omkring førende forsknings- og innovationsaktiviteter.

Kommissionen mener, at forslag til projekter under Det Europæiske Forskningsråd, Marie Skłodowska-Curie-projekter, teaming-aktioner, projekter under fase 2 i SMV-instrumentet eller samarbejdsprojekter, der af budgetmæssige årsager ikke kunne finansieres, alligevel lever op til Horisont 2020-kriterierne for kvalitet.

Disse oplysninger kan med deltagernes godkendelse deles med de ansvarlige myndigheder.

Kommissionen glæder sig derfor over alle initiativer til finansiering af sådanne projekter fra nationale, regionale eller private kilder. I denne forbindelse spiller samhørighedspolitikken også en vigtig rolle via kapacitetsopbygning.«

Erklæring om udbredelse af kvalitet og udvidelse af deltagerkredsen

»Kommissionen er forpligtet til at oprette og gennemføre de foranstaltninger til at mindske forsknings- og innovationskløften i Europa, der er anført under den nye overskrift »Udbredelse af kvalitet og udvidelse af deltagerkredsen«. Det beregnede finansieringsniveau for disse foranstaltninger skal ikke være lavere end det beløb, der er anvendt i det syvende rammeprogram til foranstaltninger til »udvidelse af deltagerkredsen«.

De ny foranstaltninger i COST-programmet, der iværksættes i forbindelse med »udvidelse af deltagerkredsen« bør støttes med det budget, der er afsat til »udbredelse af kvalitet og udvidelse af deltagerkredsen«. De COST-aktiviteter, der ikke hører ind herunder, og som bør være af en tilsvarende størrelsesorden i budgetmæssig henseende, bør støttes med det budget, der er afsat til »6. Europa i en verden i forandring — rummelige, innovative og reflekterende samfund«.

Størstedelen af aktiviteterne i forbindelse med faciliteten til understøtning af politikkerne og med de nationale kontaktpunkters transnationale netværk bør ligeledes støttes med budgettet for »6. Europa i en verden i forandring — rummelige, innovative og reflekterende samfund«.

Erklæring om SMV-instrumentet

»Støtten til SMV'er i Horisont 2020 er af stor betydning og yder et væsentligt bidrag til at opfylde målsætningen om at fremme innovation, økonomisk vækst og jobskabelse. Derfor vil Kommissionen sikre, at støtten til SMV'er får stor synlighed i Horisont 2020, navnlig via SMV-instrumentet i arbejdsprogrammerne, retningslinjerne og kommunikationsaktiviteterne. Der vil blive gjort alle bestræbelser på at sikre, at det er enkelt og nemt for SMV'er at finde frem til og anvende de muligheder, der gives dem i forbindelse med »Samfundsmæssige udfordringer« og LEIT (»Lederskab inden for støtte- og industri-teknologi«).

SMV-instrumentet gennemføres ved hjælp af en fælles centraliseret forvaltningsstruktur, der har ansvaret for evaluering og forvaltning af projekterne, herunder anvendelsen af fælles IT-systemer og virksomhedsprocesser.

SMV-instrumentet skal tiltrække SMV'ernes mest ambitiøse innovationsprojekter. Det vil fortrinsvist blive gennemført efter »bottom-up-princippet« ved hjælp af en permanent åben indkaldelse, der er tilpasset SMV'ernes behov, sådan som det fremgår af det specifikke mål »innovation i SMV'er«, samtidig med at der tages hensyn til prioriteter og mål i LEIT og samfundsmæssige udfordringer, og der gives mulighed for tværgående udfordringer/LEIT, idet bottom-up-fremgangsmåden fastholdes. Denne indkaldelse kan revideres/fornyes hvert andet år for at tage hensyn til de toårige strategiske programmer. Der kan i givet fald organiseres indkaldelser i forbindelse med specifikke spørgsmål af strategisk interesse ud over den ovenfor beskrevne indkaldelse. Disse indkaldelser vil anvende SMV-instrumentets koncept og procedurer samt det fælles kontaktpunkt for ansøgere og de ledsagende mentor- og coach-tjenester.«

Erklæringer afgivet af Kommissionen (regler for deltagelse)

(2013/C 373/03)

Erklæring om »den hurtige vej til innovation« (»Fast track to Innovation« — FTI)

»Kommissionen agter at gøre pilotprojektet FTI tilstrækkeligt synligt i forsknings- og innovationskredse via oplysnings- og formidlingsaktiviteter forud for indkaldelsen af forslag til pilotprojektet i 2015.

Det er ikke Kommissionens hensigt på forhånd at begrænse varigheden af FTI-aktioner. Der skal ved vurderingen af et forslags »gennemslagskraft« tages tilstrækkelig hensyn til faktorer såsom tidsfølsomhed og den internationale konkurrencesituation for at sikre den fleksibilitet, som de forskellige særpræg ved forskellige områder af anvendt forskning nødvendiggør.

Ud over den tilbundsgående vurdering, der skal foretages som led i den foreløbige evaluering af Horisont 2020, vil FTI-pilotprojektet blive genstand for en løbende overvågning af alle praktiske aspekter vedrørende indsendelse, evaluering, udvælgelse og budgettering af forslag efter FTI-indkaldelsen med virkning fra den første skæringsdato i 2015.

For at sikre, at pilotprojektet kan blive effektivt, og at der kan gennemføres en ordentlig evaluering, kan det blive nødvendigt at støtte op til hundrede projekter.«

Erklæring om retningslinjer vedrørende kriterierne for anvendelse af »bonusordningen«

»For så vidt angår spørgsmålet om bonusmidler er det Kommissionens hensigt at udstede retningslinjer vedrørende kriterierne for anvendelse heraf, så snart forordningen om reglerne for deltagelse og formidling i Horisont 2020 er vedtaget.«

Erklæring af artikel 42 i reglerne for deltagelse

»Det er Kommissionens hensigt i standardtilkudsaftalen at fastsætte tidsfrister vedrørende beskyttelse af resultater under hensyntagen til tidsfristerne i RP7.«

Erklæring om direkte omkostninger i forbindelse med store forskningsinfrastrukturer

»Til imødekommelse af interessenternes krav forpligter Kommissionen sig til at behandle spørgsmålet om direkte omkostninger i forbindelse med store forskningsinfrastrukturer efter de i denne erklæring beskrevne retningslinjer.

Retningslinjen for direkte omkostninger ved store forskningsinfrastrukturer inden for Horisont 2020 vil gælde for omkostningerne ved store forskningsinfrastrukturer med en samlet værdi af mindst 20 millioner EUR for en given tilskudsmodtager, opgjort som summen af de historiske aktivværdier for de enkelte forskningsinfrastrukturer, som de fremgår af den pågældende tilskudsmodtagers sidste afsluttede balance forud for datoen for undertegnelsen af tilkudsaftalen, eller opgjort på grundlag af omkostningerne ved leje eller leasing af forskningsinfrastrukturerne.

For værdier under denne tærskel vil retningslinjen for direkte omkostninger ved store forskningsinfrastrukturer ikke finde anvendelse. Individuelle udgiftsposter kan opgives som støtteberettigede direkte omkostninger i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i tilkudsaftalen.

Generelt vil enhver omkostning kunne opgives som direkte omkostning, hvis den både opfylder de generelle kriterier for støtteberettigelse og er direkte knyttet til gennemførelsen af aktionen og derfor kan henregnes direkte til den.

For en stor forskningsinfrastruktur, der anvendes til et projekt, vil dette typisk gælde for de aktiverede omkostninger og driftsomkostningerne.

»Aktiverede omkostninger« vil være omkostningerne ved at til at etablere og/eller forny den store forskningsinfrastruktur, samt visse specifikke omkostninger ved istandsættelse og vedligeholdelse af den store forskningsinfrastruktur samt dele eller vigtige integrerende komponenter.

»Driftsomkostninger« vil være omkostninger, som tilskudsmodtageren specifikt pådrager sig ved driften af den store forskningsinfrastruktur.

Visse andre omkostninger vil derimod typisk ikke kunne opgives som direkte omkostninger, men vil anses for at være dækket af den faste godtgørelse for indirekte omkostninger, f.eks. udgifter til leje, leasing eller afskrivning af kontorbygninger og hovedsæder.

Med hensyn til omkostninger, som kun delvis er forårsaget projektets aktiviteter, kan kun den del, som er målt direkte på projektet, opgives.

Med henblik herpå skal tilskudsmodtagerens målesystem muliggøre en nøjagtig kvantificering af omkostningens faktiske værdi for projektet (dvs. vise, hvor meget der reelt er forbrugt/brugt til projektet). Dette vil være tilfældet, hvis målingen er baseret på leverandørens faktura.

Målingen af omkostningen hænger normalt sammen med den tid, der er brugt på projektet, som skal svare til det faktiske antal timer/dage/måneder, hvori forskningsinfrastrukturen er blevet anvendt til projektet. Det samlede antal produktive timer/dage/måneder skal svare til forskningsinfrastrukturens fulde brugspotentiale (fulde kapacitet). Ved beregningen af den fulde kapacitet medtages enhver periode, hvor forskningsinfrastrukturen er brugbar, men ikke brugt. Dog skal der ved beregningen af den fulde kapacitet tages behørigt hensyn til faktiske begrænsninger såsom infrastrukturens åbningstider og tid, der hengår med reparation og vedligeholdelse (herunder kalibrering og testning).

Hvis en omkostning på grund af tekniske begrænsninger kun kan måles direkte på forskningsinfrastrukturen, men ikke direkte på projektet, vil et acceptabelt alternativ være at måle denne omkostning i enheder af faktisk anvendelse af relevans for projektet, understøttet af nøjagtige tekniske specifikationer og faktiske data og fastsat på grundlag af tilskudsmodtagerens analytiske omkostningsregnskabssystem.

Omkostningerne og deres direkte forbindelse til projektet skal understøttes af passende dokumentation, der kan sikre et fyldestgørende revisionsspor.

Tilskudsmodtageren kan eventuelt påvise den direkte forbindelse via fyldestgørende alternative bevismidler.

Kommissionens tjenestegrene vil anbefale bedste praksisser for direkte måling og dokumentation (f.eks., for aktiverede omkostninger: regnskaber ledsaget af den afskrivningspolitik, tilskudsmodtageren anvender som en del af sine sædvanlige regnskabsprincipper, omfattende en beregning af aktivets potentielle anvendelse og økonomiske levetid og dokumentation for dets faktiske anvendelse i forbindelse med projektet, og, for driftsomkostninger: specifikke, tydeligt mærkede fakturaer relateret til den store forskningsinfrastruktur, kontrakt, projekttid etc.).

Kommissionen vil på anmodning af en tilskudsmodtager med store forskningsinfrastrukturer og under hensyntagen til de disponible ressourcer og princippet om omkostningseffektivitet være villig til at foretage en forhåndsvurdering af tilskudsmodtagerens metode til beregning af direkte omkostninger på en enkel og gennemsigtig måde, af hensyn til retssikkerheden. Der vil ved efterfølgende revisioner blive taget fuldt hensyn til sådanne forhåndsvurderinger.

Desuden vil Kommissionen nedsætte en gruppe bestående af repræsentanter fra relevante interesseorganisationer til evaluering af retningslinjen.

Kommissionen bekræfter, at den straks vil vedtage retningslinjen for direkte omkostninger ved store forskningsinfrastrukturer, når Horisont 2020-forordningerne er blevet vedtaget.«

Erklæring af artikel 3 og 4

»Det er Kommissionens hensigt, at tilkudsaftalen skal indeholde henvisninger til den nationale lovgivning vedrørende aktindsigt i dokumenter og fortrolighed, med henblik på at finde en passende balance mellem de forskellige interesser.«

Erklæring af artikel 28

(mulighed for en 100 % godtgørelsessats for ikke-udbyttegivende retlige enheder i forbindelse med innovationsaktiviteter)

»Kommissionen bemærker, at også ikke-udbyttegivende enheder kan udføre markedsnære økonomiske aktiviteter, og at en subsidiering heraf kan skabe forvriddninger på det indre marked. Kommissionen vil derfor foretage en forhåndsvurdering af, om de støtteberettigede aktiviteter er af økonomisk karakter, om der er sikkerhed for, at der ikke forekommer krydssubsidiering af de økonomiske aktiviteter, og om finansieringssatsen for de støtteberettigede økonomiske aktiviteter har negative virkninger for konkurrencen på det indre marked, som ikke opvejes af deres positive virkninger.«

Erklæring afgivet af Kommissionen i medfør af artikel 5, stk. 7, i særprogrammet

(2013/C 373/04)

»Kommissionen finder det yderst beklageligt, at artikel 5, stk. 7, om indførelse af den undersøgelsesprocedure, der er omhandlet i artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011, er taget med i forbindelse med tildelingen af EU-støtte til de projekter eller dele af projekter, der er udvalgt efter hver indkaldelse af forslag på baggrund af det arbejdsprogram, der er omhandlet i artikel 5 i særprogrammet til gennemførelse af Horisont 2020. Kommissionen erindrer om, at den ikke har foreslået denne procedure i nogen sektorspecifik FFR-retsakt. Hensigten med dette var at forenkle FFR-programmerne til gavn for modtagerne af EU-finansiering. Godkendelse af tilskudsafgørelser uden udvalgsundersøgelse ville fremskynde proceduren og reducere tidsrummet frem til tildelingen af tilskuddet til fordel for modtagerne, ligesom det ville spare unødvendigt bureaukrati og omkostninger. Kommissionen minder desuden om, at tilskudsafgørelser er en del af dens institutionelle beføjelser i forbindelse med gennemførelsen af budgettet, og afgørelserne bør derfor ikke vedtages via udvalgsproceduren.

Kommissionen finder heller ikke, at denne medtagelse kan danne præcedens for andre finansieringsinstrumenter.«

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag COMP/M.7057 — Suntory/Glaxosmithkline (Ribena & Lucozade Soft Drinks Business))****(EØS-relevant tekst)**

(2013/C 373/05)

Den 27. november 2013 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32013M7057. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag COMP/M.7044 — Blackstone/Cambourne/Goldman Sachs/Rothsay)****(EØS-relevant tekst)**

(2013/C 373/06)

Den 29. november 2013 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
 - i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32013M7044. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.
-

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

RÅDET

Bekendtgørelse til de personer, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse 2011/72/FUSP og Rådets forordning (EU) nr. 101/2011 om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer på baggrund af situationen i Tunesien

(2013/C 373/07)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION

Følgende oplysninger bekendtgøres hermed for de personer og enheder, der er anført i bilaget til Rådets afgørelse 2011/72/FUSP ⁽¹⁾ og i bilag I til Rådets forordning (EU) nr. 101/2011 ⁽²⁾ om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer på baggrund af situationen i Tunesien.

Rådet har til hensigt at ændre begrundelserne for de personer, der er anført i bilaget til Rådets afgørelse 2011/72/FUSP og i bilag I til Rådets forordning (EU) nr. 101/2011, med undtagelse af oplysning nr. 1, 4, 5, 25 og 46, så de får følgende ordlyd:

»Person, der er genstand for de tunesiske myndigheders retslige efterforskning for så vidt angår en embedsmands medvirken til uretmæssig tilegnelse af offentlige midler, medvirken til misbrug af en embedsmands stilling med henblik på at skaffe en tredjemand en uberettiget fordel og forårsage tab for administrationen samt medvirken til ulovlig påvirkning af en embedsmand med henblik på direkte eller indirekte at opnå en fordel for en anden person.«

Rådet har til hensigt at ændre begrundelsen for den person, der er anført i oplysning nr. 1 i bilaget til Rådets afgørelse 2011/72/FUSP og i bilag I til Rådets forordning (EU) nr. 101/2011, så den får følgende ordlyd:

»Person, der er genstand for de tunesiske myndigheders retslige efterforskning for så vidt angår en embedsmands uretmæssige tilegnelse af offentlige midler, misbrug af en embedsmands stilling med henblik på at skaffe en tredjemand en uberettiget fordel og forårsage tab for administrationen samt ulovlig påvirkning af en embedsmand med henblik på direkte eller indirekte at opnå en fordel for en anden person.«

De berørte personer kan forelægge Rådet bemærkninger med tilhørende dokumentation senest den 7. januar 2014, til følgende adresse:

⁽¹⁾ EUT L 28 af 2.2.2011, s. 62.

⁽²⁾ EUT L 31 af 5.2.2011, s. 1.

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

I overensstemmelse med artikel 5 i afgørelse 2011/72/FUSP og artikel 12, stk. 4, i forordning (EU) nr. 101/2011 tages alle indkomne bemærkninger i betragtning i forbindelse med Rådets regelmæssige gennemgang.

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

19. december 2013

(2013/C 373/08)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,3667	AUD	australske dollar	1,5445
JPY	japanske yen	142,55	CAD	canadiske dollar	1,4650
DKK	danske kroner	7,4600	HKD	hongkongske dollar	10,5964
GBP	pund sterling	0,83490	NZD	newzealandske dollar	1,6715
SEK	svenske kroner	8,9539	SGD	singaporeanske dollar	1,7313
CHF	schweiziske franc	1,2261	KRW	sydkoreanske won	1 449,92
ISK	islandske kroner		ZAR	sydafrikanske rand	14,1911
NOK	norske kroner	8,3830	CNY	kinesiske renminbi yuan	8,3011
BGN	bulgarske lev	1,9558	HRK	kroatiske kuna	7,6358
CZK	tjekkiske koruna	27,657	IDR	indonesiske rupiah	16 525,38
HUF	ungarske forint	299,38	MYR	malaysiske ringgit	4,4770
LTL	litauiske litas	3,4528	PHP	filippinske pesos	60,793
LVL	lettiske lats	0,7028	RUB	russiske rubler	44,9955
PLN	polske zloty	4,1739	THB	thailandske bath	44,370
RON	rumænske leu	4,4813	BRL	brasilianske real	3,2112
TRY	tyrkiske lira	2,8338	MXN	mexicanske pesos	17,7312
			INR	indiske rupee	85,2490

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

KOMMISSIONENS AFGØRELSE
af 12. december 2013
om oprettelse af Det Europæiske Forskningsråd
(2013/C 373/09)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets afgørelse 2013/743/EU af 3 december 2013 om oprettelse af et særprogram til gennemførelse af Horisont 2020 — rammeprogram for forskning og innovation (2014-2020) ⁽¹⁾, særligt artikel 6, stk. 1 og 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) For at sikre kontinuiteten i forhold til de aktioner og aktiviteter, der er udført i henhold til Rådets beslutning 2006/972/EF ⁽²⁾, bør det Europæiske Forskningsråd (»EFR«), der skal oprettes i henhold til afgørelse 2013/743/EU, træde i stedet for og efterfølge det EFR, der er oprettet ved Kommissionens afgørelse 2007/134/EF ⁽³⁾.

(2) I artikel 6, stk. 2, i afgørelse 2013/743/EU fastsættes det, at EFR består af et uafhængigt Videnskabeligt Råd og en særlig gennemførelsesstruktur. Den særlige gennemførelsesstruktur bør oprettes som en ekstern struktur i form af et forvaltningsorgan, der oprettes ved en særskilt retsakt i overensstemmelse med Rådets forordning (EF) nr. 58/2003 ⁽⁴⁾.

(3) Det Videnskabelige Råd bør bestå af videnskabsfolk, ingeniører og forskere med særlig fremragende renommé. Dets medlemmer bør handle uafhængigt af uvedkommende interesser og bør udpeges på en måde, der sikrer kontinuiteten i Det Videnskabelige Råds arbejde.

(4) For at sikre en rettidig gennemførelse af særprogrammet har EFR's Videnskabelige Råd, der er oprettet ved afgørelse 2007/134/EF, allerede indtaget foreløbige holdninger til de foranstaltninger, der skal vedtages i henhold til artikel 7 i afgørelse 2013/743/EU. Disse foreløbige holdninger bør godkendes eller afvises af Det Videnskabelige Råd, der er oprettet ved denne afgørelse.

⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 965.

⁽²⁾ Rådets beslutning 2006/972/EF af 19. december 2006 om særprogrammet: Idéer til gennemførelse af Det Europæiske Fællesskabs syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (2007-2013) (EUT L 400 af 30.12.2006, s. 243).

⁽³⁾ Kommissionens afgørelse 2007/134/EF af 2. februar 2007 om oprettelse af et europæisk forskningsråd (EUT L 57 af 24.2.2007, s. 14).

⁽⁴⁾ Rådets forordning (EF) nr. 58/2003 af 19. december 2002 om vedtægterne for de forvaltningsorganer, der skal administrere opgaver i forbindelse med EF-programmer (EFT L 11 af 16.1.2003, s. 1).

(5) De nødvendige bestemmelser for Det Videnskabelige Råds virksomhed bør fastsættes.

(6) Der bør fastsættes bestemmelser til at sikre et velfungerende samarbejde mellem Det Videnskabelige Råd og EFR's særlige gennemførelsesstruktur.

(7) Det Videnskabelige Råd bør have adgang til de dokumenter og data, der er nødvendige for dets arbejde i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 ⁽⁵⁾.

(8) I afgørelse 2013/743/EU fastsættes godtgørelser til medlemmerne af Det Videnskabelige Råd for de opgaver, de udfører, og der bør fastsættes regler til dette formål.

(9) Afgørelse 2007/134/EC bør ophæves —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Oprettelse af Det Europæiske Forskningsråd

Det Europæiske Forskningsråd (»EFR«) oprettes hermed for perioden fra den 1. januar 2014 til den 31. december 2020. Den træder i stedet for og efterfølger de Europæiske Forskningsråd, der blev oprettet ved Kommissionens afgørelse 2007/134/EF.

Artikel 2

Det Videnskabelige Råds medlemmer

1. Det Videnskabelige Råd består af formanden for EFR (»EFR-formanden«) og 21 andre medlemmer. De 21 personer, der er opført i bilag I udpeges, hermed som de andre medlemmer af Det Videnskabelige Råd for den i bilaget fastsatte mandatperiode.

2. Medlemmerne udfører deres hverv uafhængigt af enhver ydre påvirkning. De underretter i tide Kommissionen om enhver interessekonflikt, der kunne gå ud over deres objektivitet.

3. Medlemmerne vælges for en periode på op til fire år og kan genvælges én gang. Der kan udnævnes medlemmer for mindre end den maksimale mandatperiode for at muliggøre forskudt rotation af medlemmerne. Medlemmerne fortsætter med at varetager deres hverv, indtil de udskiftes, eller deres mandat udløber.

⁽⁵⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger (EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1).

4. I behørigt begrundede tilfælde kan Kommissionen for at opretholde Det Videnskabelige Råds integritet eller kontinuitet på eget initiativ afslutte et medlems mandat.

Artikel 3

Det Videnskabelige Råds virksomhed

1. Det Videnskabelige Råd vedtager sin forretningsorden såvel som en adfærdskodeks vedrørende fortrolighed, interessekonflikter og behandlingen af personoplysninger i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 45/2001.

2. Det Videnskabelige Råd holder plenarmøde så ofte, som dets arbejde kræver. Der offentliggøres mødereferater af plenarmøderne på EFR's websted.

3. Formanden kan beslutte at afholde lukkede møder i overensstemmelse med Det Videnskabelige Råds forretningsorden.

4. Det Videnskabelige Råd kan blandt sine medlemmer nedsætte stående udvalg, arbejdsgrupper og andre strukturer, der varetager særlige opgaver for Det Videnskabelige Råd.

5. De foreløbige holdninger i Det Videnskabelige Råd, der er oprettet ved afgørelse 2007/134/EF, om de foranstaltninger, der skal vedtages i overensstemmelse med artikel 7 i afgørelse 2013/743/EU skal vedtages eller afvises af Det Videnskabelige Råd, der er oprettet i henhold til denne afgørelse, umiddelbart efter dets oprettelse.

Artikel 4

Samarbejde i Det Europæiske Forskningsråd

Det Videnskabelige Råd og den særlige gennemførelsesstruktur skal sikre sammenhængen mellem de strategiske og praktiske aspekter af alle EFR's aktiviteter. EFR-formanden, næstformændene for Det Videnskabelige Råd og direktøren for den særlige gennemførelsesstruktur afholder regelmæssige koordinationsmøder for at sikre et effektivt samarbejde.

Artikel 5

Adgang til dokumenter og data

1. Kommissionen og den særlige gennemførelsesstruktur stiller de nødvendige dokumenter og data samt den nødvendige assistance til rådighed for Det Videnskabelige Råd, således at det kan varetage sine opgaver i fuld uafhængighed i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 45/2001.

2. Medlemmerne af Det Videnskabelige Råd må kun bruge de dokumenter og data, der er stillet til disposition i henhold til

stk. 1, til de formål og opgaver, med henblik på hvilke de stilles til disposition, og medlemmerne er underlagt tavshedspligt.

3. Det Videnskabelige Råd træffer passende organisatoriske og tekniske foranstaltninger for at garantere sikkerhed og fortrolighed af dokumenter og data for at forhindre uautoriseret offentliggørelse eller adgang, hændelig eller ulovlig tilintetgørelse, tab eller ændring af data og dokumenter.

4. Medlemmerne af Det Videnskabelige Råd skal tage behørigt hensyn til legitimiteten, hensigtsmæssigheden, relevansen, nøjagtigheden og nødvendigheden samt tidsbegrænsningen i indsamlingen, bearbejdningen og opbevaringen af personoplysninger.

5. Hvis der ikke kan gives adgang til dokumenter, data eller personoplysninger af hensyn til databeskyttelse af personoplysninger, fortrolighed, sikkerhed eller offentlighedens interesse, skal Kommissionen og den særlige gennemførelsesstruktur give Det Videnskabelige Råd en skriftlig redegørelse for, hvorfor der ikke kan gives adgang, sammen med alle oplysninger, som de anser for at være muligt at give i henhold til de gældende bestemmelser.

Artikel 6

Godtgørelse til medlemmerne af Det Videnskabelige Råd, undtagen EFR-formanden

Reglerne for honorarer for de opgaver, der udføres af Det Videnskabelige Råds medlemmer med undtagelse af EFR-formanden, og godtgørelse af deres rejse- og opholdsudgifter er fastsat i bilag II.

Artikel 7

Ophævelse

Afgørelse 2007/134/EF ophæves. Henvisninger til den ophævede afgørelse gælder som henvisninger til denne afgørelse.

Artikel 8

Ikrafttræden

Denne afgørelse træder i kraft den 1. januar 2014.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. december 2013.

På Kommissionens vegne

Máire GEOGHEGAN-QUINN

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Medlemmer af Det Videnskabelige Råd

Navn og institut	Mandatperiodens udløb
Klaus BOCK, Danish National Research Foundation	31. december 2016
Nicholas CANNY, National University of Ireland, Galway	31. december 2014
Sierd A.P.L. CLOETINGH, Utrecht University	31. december 2015
Tomasz DIETL, Polish Academy of Sciences	31. december 2014
Daniel DOLEV, Hebrew University of Jerusalem	31. december 2014
Athene DONALD, University of Cambridge	31. december 2016
Barbara ENSOLI, Istituto Superiore di Sanità, Roma	31. december 2016
Pavel EXNER, Czech Academy of Sciences	31. december 2014
Nuria Sebastian GALLES, University of Pompeu Fabra, Barcelona	31. december 2016
Reinhard GENZEL, Max Planck Institute for Extraterrestrial Physics	31. december 2016
Carl-Henrik HELDIN, Ludwig Institute for Cancer Research, Uppsala	31. december 2014
Timothy HUNT, Cancer Research UK, South Mimms	31. december 2014
Matthias KLEINER, Technical University of Dortmund	31. december 2016
Éva KONDOROSI, Hungarian Academy of Sciences	31. december 2016
Mart SAARMA, University of Helsinki	31. december 2014
Nils Christian STENSETH, University of Oslo	31. december 2017
Martin STOKHOF, University of Amsterdam	31. december 2017
Anna TRAMONTANO, Sapienza University of Rome	31. december 2014
Isabelle VERNOS, Centre for Genomic Regulation, Barcelona	31. december 2014
Reinhilde VEUGELERS, Catholic University of Leuven	31. december 2016
Michel WIEVIORKA, Centre for Sociological Analysis and Intervention, Paris	31. december 2017

BILAG II

Regler for godtgørelse til Det Videnskabelige Råds medlemmer, undtagen EFR-formanden, som nævnt i artikel 6

1. Honorarer til Det Videnskabelige Råds medlemmer, undtagen EFR-formanden, såvel som rejse- og opholdsudgifter i forbindelse med udførelsen af deres opgaver udbetales af den specifikke gennemførelsesstruktur i overensstemmelse med en kontrakt, der omfatter betingelserne i punkt 2 til 5.
2. Det Videnskabelige Råds næstformænds honorar er på 3 500 EUR ved fuld deltagelse i et plenarmøde og 1 750 EUR ved delvis deltagelse.
3. Det Videnskabelige Råds medlemmers honorar er på 2 000 EUR ved fuld deltagelse i et plenarmøde og 1 000 EUR ved delvis deltagelse.
4. Udbetalinger godkendes af direktøren for den specifikke gennemførelsesstruktur eller dennes stedfortræder på grundlag af deltagerlisten, som bekræftes af EFR-formanden og direktøren for den specifikke gennemførelsesstruktur eller deres stedfortrædere. Deltagerlisten angiver, hvorvidt hvert medlem deltog i hele mødet (fuld deltagelse) eller kun dele af det (delvis deltagelse).
5. Hvor det er relevant, refunderer den specifikke gennemførelsesstruktur Det Videnskabelige Råds medlemmers rejse- og opholdsudgifter, der er nødvendige for udførelsen af deres aktiviteter, i overensstemmelse med deres kontrakter og Kommissionens regler for godtgørelser til eksterne eksperter ⁽¹⁾.
6. Honorarer og godtgørelser af rejse- og opholdsudgifter udbetales under driftsbudgettet for det særprogram, der er oprettet ved afgørelse 2013/743/EU.

⁽¹⁾ Kommissionens afgørelse C(2007) 5858.

V

(Øvrige meddelelser)

ADMINISTRATIVE PROCEDURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

INDKALDELSE AF FORSLAG — EACEA 24/13

Samarbejdsprogram på uddannelsesområdet under ICI

Samarbejde om højere uddannelse og erhvervsuddannelse mellem Den Europæiske Union og Australien, Den Europæiske Union og Japan, og Den Europæiske Union og Republikken Korea

Indkaldelse af forslag for 2013 til Fælles mobilitetsprojekter (JMP) og fællesgradprojekter (JDP)

(2013/C 373/10)

1. Mål og beskrivelse

Det overordnede mål er at opnå større gensidig forståelse mellem befolkningerne i EU og partnerlandene, herunder et bredere kendskab til de respektive sprog, kulturer og institutioner, og forbedre kvaliteten af de videregående uddannelser og erhvervsuddannelser ved at fremme udviklingen af afbalancerede partnerskaber mellem de højere læreanstalter og erhvervsuddannelsesinstitutionerne i EU og partnerlandene.

2. Støtteberettigede ansøgere

I forbindelse med denne indkaldelse kan anmodninger om tilskud indsendes af konsortier af højere læreanstalter og/eller og post-gymnasial erhvervsuddannelsesinstitutioner.

Støtteberettigede ansøgere skal være etableret i et af partnerlandene eller en af de 28 medlemsstater i Den Europæiske Union.

3. Støtteberettigede aktioner

Inden for rammerne af denne indkaldelse af forslag findes der to typer aktioner, nemlig fælles mobilitetsprojekter og fællesgradprojekter.

For fælles mobilitetsprojekter (JMP) ydes støtten med henblik på at gøre det muligt for konsortier af videregående erhvervsuddannelsesinstitutioner eller højere læreanstalter i EU og partnerlandet at gennemføre fælles studie- og erhvervsuddannelsesprogrammer og at gennemføre mobilitet for studerende og fakultetsansatte. Støtten omfatter finansiering med et fast beløb til administration, tilskud til studerende og medlemmer af det akademiske og administrative personale. Et konsortium, der ansøger om et ICI-ECP Fælles Mobilitetsprojekt, skal bestå af mindst 2 videregående erhvervsuddannelsesinstitutioner eller højere læreanstalter fra 2 forskellige EU-medlemsstater samt mindst 2 sådanne institutioner fra partnerlandet. JMP-projekterne må højst vare 36 måneder. Særlig opmærksomhed skal gives til projekter, der omfatter praktisk og erhvervspraktikophold.

For fællesgradprojekter (JDP) ydes støtten til udvikling og gennemførelse af dobbelt- eller fællesgradprogrammer. Støtten omfatter finansiering med et fast beløb til udviklingsarbejde og administration, tilskud til studerende og medlemmer af det akademiske og administrative personale. Et konsortium, der ansøger til et

ICI-ECP Fælles Mobilitetsprojekt, skal bestå af mindst 2 højere læreanstalter fra 2 forskellige EU-medlemsstater og mindst 2 sådanne institutioner fra partnerlandet. JDP-projekterne må højst vare 48 måneder. Der vil i særlig grad blive fokuseret på ansøgninger til fællesgradprojekter.

Aktiviteterne skal starte i oktober 2014.

4. Tildelingskriterier

A. *Projektets betydning for forholdet mellem EU og partnerlandene og bidrag til kvalitet og ekspertise (20 %) bedømmes på baggrund af:*

- a) Relevansen af forslaget for målene i indkaldelsen og for forholdet mellem EU og partnerlandet
- b) Projektets bidrag til kvalitet, ekspertise og innovation på uddannelsesområdet

B. *Projektgennemførelsens kvalitet (80 %) bedømmes på baggrund af:*

- c) Håndtering af partnerskabet og samarbejdet mellem partnerne
- d) Mobilitetsprogram for studerende
- e) Ordninger vedrørende akademisk anerkendelse og overførsel af merit
- f) Værtskabet for studerende og fakultetspersonale, studieadministration, sproglig og kulturel forberedelse
- g) Mobilitetsordning for fakultetsmedlemmer
- h) Evalueringsplan
- i) Formidlingsplan
- j) Bæredygtighedsplan

5. Budget

Det EU-budget, der er til rådighed, udgør ca. 2,2 mio. EUR. Der stilles tilsvarende finansiering til rådighed af partnerlandene i overensstemmelse med de regler, der er gældende for hvert af dem ⁽¹⁾.

Det maksimale beløb, som EU finansierer, vil være 350 000 EUR for et fireårigt JDP-projekt med to eller flere EU-institutioner, og 190 000 EUR for et treårigt JMP-projekt med to EU-institutioner eller 197 500 EUR for et treårigt JMP-projekt med tre eller flere EU-institutioner.

6. Ansøgningsfrist

Ansøgninger skal indsendes både til EU og til gennemførelsesorganerne i Australien (Australian Department of Education), Japan (Japan Student Services Organisation — JASSO), og i Republikken Korea (National Research Foundation of Korea — NRF).

Ansøgningerne fra de ledende institutioner i EU skal indgives til Forvaltningsorganet for Undervisning, Audiovisuelle Medier og Kultur senest den **15. maj 2014**. Ansøgninger poststempet efter denne dato vil ikke blive taget i betragtning. Ansøgningerne sendes til følgende adresse:

The Education, Audiovisual and Culture Executive Agency
EU-ICI ECP Call for Proposals 24/13
BOUR 02/17
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Fælles projekter finansieres under forudsætning af, at der er det tilstrækkelige budget til rådighed i det pågældende partnerland.

EU-ansøgninger fra de ledende institutioner i EU skal være indgivet på det korrekte ansøgningskema, være behørigt udfyldt, dateret og underskrevet af den person, som har beføjelse til at indgå retlige forpligtelser på ansøgerorganisationens vegne.

Australske ansøgninger og støttedokumentation sendes med anbefalet post til:

The Director, Strategic Policy, Europe & Americas
International and Infrastructure Group
Department Education
GPO Box 9880
Canberra ACT 2601
AUSTRALIA

Japanske ansøgninger og underliggende dokumentation sendes med anbefalet post til:

Tetsuya Yamamoto
Director
Student Exchange Support Division
Student Exchange Department
Japan Student Services Organisation (JASSO)
2-2-1 Aomi, Koto-ku
Tokyo 135-8630
JAPAN

Koreanske ansøgninger: <https://ernd.nrf.re.kr/index.do>

7. Yderligere oplysninger

Retningslinjer og ansøgningskemaer findes på følgende websted:

http://eacea.ec.europa.eu/bilateral_cooperation/eu_ici_eap/index_en.php

Ansøgningerne skal indsendes ved brug af det pågældende ansøgningskema og skal omfatte alle de krævede bilag og oplysninger.

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Meddelelse om udløb af visse antidumpingforanstaltninger

(2013/C 373/11)

I tilslutning til offentliggørelsen af en meddelelse om forestående udløb ⁽¹⁾, efter hvilken der ikke er modtaget nogen behørigt begrundet anmodning om fornyet behandling, skal Kommissionen meddele, at nedennævnte antidumpingforanstaltning udløber om kort tid.

Denne meddelelse offentliggøres i overensstemmelse med artikel 11, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 ⁽²⁾ om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab.

Vare	Oprindelses- eller eksportland(e)	Foranstaltninger	Reference	Udløbsdato ⁽¹⁾
Tovværk af syntetiske fibre	Indien	Antidumpingtold	Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 1242/2010 (EUT L 338 af 22.12.2010, s. 10)	23.12.2013

⁽¹⁾ Foranstaltningen udløber ved midnat på den i denne kolonne angivne dato.

⁽¹⁾ EUT C 85 af 23.3.2013, s. 14.

⁽²⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

Anmeldelse af en planlagt fusion**(Sag COMP/M.7078 — Santander Customer Finance/El Corte Inglés/Financier El Corte Inglés)****(EØS-relevant tekst)**

(2013/C 373/12)

1. Den 13. december 2013 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Santander Customer Finance SA (»SCF«, Spanien), der tilhører Santander-koncernen og El Corte Inglés SA (»ECI«, Spanien), gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol over Financiera El Corte Inglés E.F.C., SA (»FECI«, Spanien), jf. Fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
 - SCF: leverer tjenester inden for kundekredit — udstedelse af kreditkort og ydelse af lån — hos forhandlere og i forretninger og direkte til kunder i EØS
 - ECI: detaildistribution baseret på stormagasindrift i Spanien og Portugal
 - FECI: specialiseret kreditinstitution, der tilbyder personlige lån til kunder og finansiering gennem private label-kort til køb af varer og tjenesteydelser i forretninger under ECI-koncernen og visse andre forretninger.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.
4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.7078 — Santander Customer Finance/El Corte Inglés/Financier El Corte Inglés sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til adressen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Europa-Kommissionen

2013/C 373/11	Meddelelse om udløb af visse antidumpingforanstaltninger	30
2013/C 373/12	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.7078 — Santander Customer Finance/El Corte Inglés/ Financier El Corte Inglés) ⁽¹⁾	31



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsfor skrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA